

## 呂柏伸／導演、劇本翻譯修編暨製作人

蘇格蘭格拉斯哥大學文學士，英國倫敦大學霍洛威學院戲劇與劇場研究碩士及博士班肄業。現於台灣大學戲劇學系任教，主授導演課程。

自 2003 年起受邀擔任台南人劇團藝術總監，便積極規劃「西方經典台語翻譯演出」、「莎士比亞不插電」及「尋找劇作家的台南人新劇展」活動。近期作品包括：臺灣大學戲劇學系十年鉅獻《木蘭少女》及台灣豫劇團的《約束》。為台南人劇團執導的重要作品則有《終局》、《莎士比亞不插電 1—羅密歐與朱麗葉》、《莎士比亞不插電 2—哈姆雷》、《利西翠姐》、《白水》、《莎士比亞不插電 3—馬克白》、《愛情生活》、《闖雞》和《K24—傳奇再現版》。另也執導中山大學劇場藝術學系 2005 學期製作《美女與野獸》(2005)及同名音樂劇 (2007 年中山劇藝系與音樂系聯合製作)。此外，於 2006 年首次為台灣豫劇團執導《劉姥姥》。

除導戲外，呂柏伸亦在藍劍虹的協助下，出版國內第一本深度劇評刊物—《劇場事》，至今已發行 7 本。另外，為了提供國內演員專業進修充電的管道，於 2003 年起開辦「演員夏日學校」，廣邀國內對表演訓練學有專精的人士來台主持工作坊。

## 黃丞淦／導演

中山大學劇場藝術學系第二屆。

### 劇場相關經歷

2009 台南人劇團 k24 服裝設計

2008 台南人劇團《吻在月球崩毀時》導演

2007 音樂劇《美女與野獸》助理導演、《蝴蝶苦難》舞台設計

2006 《我們鮮少如此旁觀愛情》導演

2006 《利西翠姐》導演助理

## 王宏元／飾野獸、無名氏

台灣大學戲劇學系第三屆：在校期間成立【亂入】劇團，並發表多齣製作，也擔任台大戲劇系第三屆畢業製作《美國天使》的導演。

近期的編導演作品為台南人劇團 2006 NEW PLAYS《GO！正益晚會戰士們迎向發達之路》，該劇榮獲「第五屆台新藝術獎」提名。

### 編、導、演經歷

2009 台南人劇團《維洛納二紳士》導演、劇本修編、演員(飾瓦倫丁)

台南人劇團《K24》傳奇再現版，飾演主角 MARIO

台南人劇團《愛情生活》飾狗

曙光劇團《I love you, you' re perfect, now change》導演

2008 仁信合作社、《黑色童話－枕頭人》演員，飾演 Katurian

2008 台南人劇團新劇展《閹雞》演員 (飾演阿通、陳先生、車鼓丑)

2008 台南人劇團新劇展《愛情生活》演員 (飾演男主角狗)

2007 台南人劇團《K24》第一季主要演員，(飾演主角 MARIO)

2006 台南人劇團 2006 新劇展《GO!正益晚會戰士們迎向發達之路》導演、演員

2005 台大戲劇戲第三屆獨立呈現劇展 總召

—《長夜漫漫路迢迢》導演、演員

—《阿咯阿弟單狗鬥(等待狗頭台語篇)》導演、演員

—《二十世紀少年》演員

莎士比亞的妹妹們劇團《e.play XD》之《∞》演員

臺大戲劇學系第三屆畢業製作《美國天使》導演

台南人劇團《K24》 演員，(飾演主角 MARIO)

## 李劭婕／飾美女

中山大學劇場藝術學系第三屆。

曾參與多齣校內製作，以及在台南人劇團電視影集型式的舞台劇《K24》第一季參與演出。

### 演出作品

2009 台南人劇團《維洛納二紳士》演員，飾西維亞

台南人劇團【K24 第一季傳奇再現版】演員

2008 五校戲劇聯合展演《為什麼不吃蛋糕》演員

中山大學劇場藝術系第二屆畢業獨立呈現《在深夜作惡夢的時候來看你在深夜坐惡夢的時候》演員

台南人劇團《K24》第一季演員

2007 五校戲劇聯合展演《蝴蝶苦難》演員

中山大學劇場藝術系第一屆畢業獨立呈現《千萬單身漢綁架計畫》演員

中山大學劇場藝術系第一屆畢業獨呈《我是萬人迷》演員

中山大學劇場藝術系第二屆學期製作《為什麼不吃蛋糕》演員

## 張家禎／飾爸爸、黑子

台灣大學戲劇學系第三屆：在校期間便和王宏元共同成立【亂入】劇團，並擔任該團多齣製作的主要演員。近期代表作為台南人劇團的《K24》，其所分別飾演的 Jay 和 Sandy 風靡全場觀眾，被譽為是新生代硬底子演員。曾擔任本團第 9 和 10 屆青年劇場培訓計劃講師及國立成功大學 2008 駐校表演藝術課程專任講師。

### 演出作品

2009 台南人劇團《維洛納二紳士》，飾波提斯

台南人劇團《K24》傳奇再現版，飾 Jay、Sandy

2008 仁信合作社《黑色童話－枕頭人》，飾 Tuposky

台南人劇團《闍雞》，飾教師、阿凜、車鼓旦

台南人劇團《吻在月球崩毀時》，飾后羿

2007 台南人劇團《K24》第一季 (飾 Jay、Sandy)

2005 台大戲劇系第三屆獨立呈現劇展：《長夜漫漫路迢迢》、《阿咯阿弟單狗鬥(等待狗頭台語篇)》演員

莎士比亞的妹妹們劇團《e.play XD》之《∞》演員

台大戲劇系第三屆畢業製作公演《美國天使》演員

2004 春禾劇團與明華園《台北上午零時》演員

2003 獨立製作演出《亂入》演員

台大戲劇系學期製作公演《高砂館》演員

2002 台大戲劇系第一屆畢業製作公演《新罕布夏旅館》演員

### 黃怡琳／飾媽媽、黑子

台南人劇團專職演員暨戲劇講師。

### 演出作品

2009 台南人劇團《K24》第一季傳奇再現版飾林初萍/老鴿/Diana/劇團演員/櫥窗模特兒等

台南人劇團《莎士比亞不插電 4—維洛納二紳士》飾 校長

2008 台南人劇團《K24》復刻版復排導演、演員(飾林初萍)

台南人劇團《闍雞》飾清標妻-阿璧、村女

台南人劇團 New Plays 2008《吻在月球崩毀時》飾嫦娥

2007 台南人劇團《K24》飾、女警、台語主播、Diana、Sara 五號、沖繩縣長等

台南人劇團《莎士比亞不插電 3—馬克白》飾馬克白夫人、女巫甲、女賓客、女僕

2006 台南人劇團《白水》飾青蛇

台南人劇團《利西翠姐》飾麥瑞妮

台南人劇團紀念貝克特百歲冥誕演出《落腳聲》飾 May、母親

2005 台南人劇團《莎士比亞不插電 II 哈姆雷》飾葛楚/演員甲/扮王

2004 台南人劇團西方經典台語翻譯劇作《終局》飾 Clov

2003 台南人劇團西方經典台語翻譯劇作《女巫奏鳴曲—馬克白詩篇》飾馬克白夫人、女巫甲

2002 台南人劇團《櫃人—21 世紀的音樂雕塑與展演》

林明霞導演獨立製作《莊周試妻》飾莊妻、歌隊

2001 台南人劇團西方經典台語翻譯劇作《安蒂岡妮》飾歌隊

### 洪韻頻／飾大姐、黑子

中山大學劇場藝術學系第一屆。現為台南人劇團製作助理。

### 劇場經歷

2009 府城藝術節—魅登峰劇團《赤坎暝》舞台監督

台南人劇團《維洛納二紳士》飾 斯皮德

台南人劇團《K24》第一季全六集傳奇再現版助理舞台監督

2008 台南人劇團《K24》復刻版 助理舞台監督、服裝設計

台南人劇團《闖雞》助理舞台監督

台南人劇團《K24》第一季 助理舞台監督

2007 PQ' 07 國際劇場設計展—「劇場藝術節」《THE BIRDS》至布拉格參展

豆子劇團《豆豆故事多系列六》、《長大》服裝設計

2006 中山大學劇場藝術學系學期製作《THE CLASS》服裝設計

2005 神舞劇團年度公演—《傀儡師之舞》服裝設計

中山大學劇場藝術學系學期製作《美女與野獸》飾 野獸的僕人

2004 台南人劇團《莎士比亞不插電 1—羅密歐與茱麗葉》舞台設計

林曉函／飾二姐、黑子

中山大學劇場藝術系第一屆。

### 劇場經歷

2009 台南人劇團《維洛納二紳士》演員，飾朗斯、盧塞塔

台南人劇團《愛情生活》，飾貓

2008 台南人劇團 New Plays' 08《愛情生活》，飾貓

台南人劇團《K24 復刻版》，客串主播林典依

台南人劇團《K24》(第一季)飾林探長、卡夫人、Vivian 等

台南人劇團《閩雞》助理導演

國立成功大學 2008 駐校表演藝術課程專任講師

2007 中山大學劇場藝術系第一屆畢業製作《名角生死鬥》，飾美娜

中山大學劇場藝術系《蝴蝶苦難》導演(本作品亦參加 96 年度五校戲劇聯合展演)

台南人劇團《莎士比亞不插電 3—馬克白》飾女巫/導演助理、音效執行

2006 台南人劇團《Big Love》，飾演 Lydia

中山大學劇場藝術系學期製作《海妲·蓋柏樂死亡報告》舞台設計

2005 中山大學劇場藝術系—《美女與野獸》，舞台設計

剝劇場獨立呈現《The Open Cage》，飾演二姐

台南人劇團《K24》，飾演林探長/劇團演員 A/表演教室學生

2004 台南人劇團 2004 新劇展《花園情事—Hotel W》，飾演旅人

## 陳茂康／飾大哥、黑子

台灣大學戲劇學系第四屆。

### 演出作品

2007 台南人劇團《K24》北京巡演版飾 mario

2005 台大戲劇系第五屆畢業公演〔九重天〕飾 克萊夫／凱西／比爾

2004 台大戲劇系學期製作〔無可奉告〕飾 上班族／男人／舞台手

2003 學生獨立呈現〔琴幻之旅〕飾 樹妖／國王隨從

2003 學生獨立呈現〔四個無所謂的男人〕飾 學者／記者／黑手／名人

## 高丞賢／飾二哥、黑子

### 戲劇

2009 曙光劇團《I love you, you' re perfect , now change》外百老匯音樂劇 演出

仁信合作社《五個同衣女子》

獨立製作《慾望咖啡館》百老匯音樂劇演出

台大藝術季《駐校藝術家- I love you, you' re perfect , now change》演出

台南人劇團《K24》傳奇再現版 演出

2008 嗨劇團《LPC》音樂會演出

2007 嵐創作體音樂劇《LPC》演出

獨立製作《歌未央》舞台劇 演出

嵐創作體音樂劇《玩.全百老匯》演出

2006 嵐創作體百老匯音樂劇《拜訪森林》演出 jack

### 舞蹈

2009 三重市舞蹈協會 hiphop 老師

2007 三重市<楊采緹舞蹈工作室> jazz 老師

<舞動城市>工作室 hiphop jazz 老師

華江世清韻律舞蹈教室 hiphop , jazz 老師

2006 三重商工熱舞社指導老師

2005 天母國中熱舞社指導老師

壽喜燒舞團<第 12 屆台大盃>全國熱舞大賽<第三名>

壽喜燒舞團<北藝大花卉節>全國熱舞大賽<第二名>

### 歌唱

Focal plus 人聲無伴奏樂團 全國重唱大賽第二名

世界阿卡貝拉大賽銀牌獎

### **梁晉維／飾三哥、黑子**

目前就讀台灣大學戲劇學系三年級。

### 演出作品

2009 臺灣大學戲劇學系暑期劇展《The Odd Couple》導演

臺灣大學戲劇學系十年大戲《木蘭少女》演員

臺灣大學戲劇學系寒假劇展《情歌》導演助理 / 演員

2008 臺灣大學戲劇學系第七屆畢業製作《話 Speaking in Tongues》行政組

一直社第三號作品《新超群》演員

五校六戲聯合劇展國立臺灣大學戲劇學系《掰啦女孩》排演助理 / 舞台設計助理



一直社第一號作品《Q：陶維均，》演員

臺灣大學戲劇學系第九屆大一製作《友情晚宴》舞台組 / 演員

**張棉棉／飾白女巫、黑子**

中山大學劇場藝術學系第二屆表導演組。

### 表演作品

《維洛納二紳士》演員，飾朱莉亞，台南人劇團

《K24 復刻版》，演出角色：棉棉安，台南人劇團

《吻在月球崩毀時》，演出角色：月兔，台南人劇團

《K24》，演出角色：Mary，台南人劇團

《蝴蝶苦難》，演出角色：蝶兒，中山大學劇場藝術學系。

《我們鮮少如此旁觀愛情》，演出角色：卡洛，劇本改寫，獨立呈現。

《千萬單身漢綁架計畫》，演出角色：Sophia 張，獨立呈現。

《2007 青春正艷版—白水》，演出角色：白蛇，台南人劇團。

《利西翠姐》，演出角色：斯巴達婦女，台南人劇團。

《狂想莫札特》，演出角色：康斯坦茲，台南人劇團。

《金髮婦人之道道道》《權傾天下》，演出角色：分飾多角，謝謝棉揚！劇團獨立呈現。

《美女與野獸》，演出角色：Beauty，中山大學劇藝系學期製作。

《真空記憶包裝—Plastic》，演出角色：女兒，台南人劇團。

周書正---飾 父親的馬 野獸僕人

目前就讀台灣大學戲劇學系三年級。

演出作品

2009 仁信合作社《我的妻子就是我》表演助理

臺灣大學戲劇學系獨立呈現《The Odd Couple》演員

臺灣大學戲劇學系學期製作《木蘭少女》演員

臺灣大學戲劇學系獨立呈現《五個同衣女子》導演助理

2008 臺灣大學戲劇學系第七屆畢業製作《話 Speaking in Tongues》舞台監督助理

臺灣大學戲劇學系第九屆大一製作《友情晚宴》舞台監督 / 演員